

# INOMINÁTNA ZMLUVA

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník)  
v platnom znení, medzi nasledovnými účastníkmi

**Účastník v 1. rade:** **Medzičilizie, a.s.**  
IČO: 00 191 396  
so sídlom 930 08 Čiližská Radvaň 329  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava  
vo vložke č. 220/T, v oddieli Sa  
v zast. Ing. Pavol Majerčák podpredseda predstavenstva a.s.  
a Peter Čuchran člen predstavenstva a.s.  
Bank.spoj.: UniCredit Bank, a.s. , pobočka Dunajská Streda  
IBAN: SK64 1111 0000 0066 0264 8020  
SWIFT: UNCRSKBX  
(ďalej len ako „účastník v 1. rade“)

**Účastník v 2. rade:** **Obec Ňárad**  
IČO: 00 305 758  
so sídlom 930 06 Ňárad 78  
v zast. Jozef Lukács, starosta obce  
(ďalej len ako „účastník v 2. rade“)

**Účastník v 3. rade:** **Obec Pataš**  
IČO: 00 305 707  
so sídlom: 929 01 Pataš 87  
v zast. Ernest Takács, starosta obce  
(ďalej len ako „účastník v 3. rade“)

**Účastník v 4. rade:** **Obec Sap**  
IČO: 00 305 693  
so sídlom 930 06 Sap 48  
v zast. Ing. František Miklós, starosta obce  
(ďalej len ako „účastník v 4. rade“)

(účastník v 1. rade, účastník v 2. rade, účastník v 3. rade, účastník v 4. rade ďalej spolu  
len ako „účastníci“)

## Článok I.

### Úvodné ustanovenia

Západoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. so sídlom Nitra, Nábřežie za hydrocentrálou 4, ako investor (ďalej len ako „investor“) plánuje realizovať stavbu s názvom: „Sap, Ňárad, Pataš – kanalizácia a ČOV“ (ďalej len ako „stavba“), pričom investor toho času disponuje vypracovanou projektovou dokumentáciou pre územné rozhodnutie. Za účelom čistenia odpadových vôd z verejnej kanalizácie z obcí Sap,

Ňárad a Pataš sa podľa uvedenej projektovej dokumentácie navrhuje mechanicko-biologická čistička odpadovej vody, ktorá bude pozostávať z mechanického predčistenia odpadových vôd a z biologického stupňa, ktorý odstráni predovšetkým rozpustené organické znečistenie prítomné v odpadovej vode (ďalej len ako „ČOV Ňárad“). Predmetná ČOV Ňárad sa má vybudovať v katastrálnom území Baloň na nehnuteľnostiach špecifikovaných nižšie ako predmet prevodu.

## **Článok II. Predmet prevodu**

Účastník v 1. rade je výlučným vlastníkom nehnuteľností, vedených Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálny odbor, v katastrálnom území Baloň, v obci Baloň, na LV č. 604 ako pozemky - parcela č. 1443/4 (vodná plocha) vo výmere 141 m<sup>2</sup> a parcela č. 2210/25 (orná pôda) vo výmere 3459 m<sup>2</sup>, ktoré parcely sú parcelami registra „C“ evidovanými na katastrálnej mape, pričom spoluvlastnícky podiel účastníka v 1. rade činí 1/1 v pomere k celku (ďalej len ako „predmet prevodu“).

## **Článok III.**

Za účelom získania stavebného povolenia na stavbu investorom, podľa plánovaného projektu všetky tri dotknuté obce, t. j. účastníci v 2. až 4. rade musia dočasne vyriešiť otázku nadobudnutia vlastníckeho práva k pozemkom, ktoré tvoria predmet prevodu. Jedná sa o dočasné riešenie z dôvodu, že konečným vlastníkom týchto pozemkov sa má stať investor stavby, nakoľko ten bude aj vlastníkom a zároveň prevádzkovateľom ČOV Ňárad.

Účastníci v 2. až 4. rade sa dohodli, že otázka načrtnutá v predchádzajúcom odseku bude vyriešená tak, že vlastnícke právo k predmetu prevodu nadobudne výlučne účastník v 2. rade s tým, že vzájomné práva a povinnosti ostatných účastníkov budú upravené touto zmluvou.

## **Článok IV.**

Účastník v 1. rade touto zmluvou prevádza účastníkovi v 2. rade do jeho výlučného vlastníctva svoje nehnuteľnosti špecifikované v článku II. tejto zmluvy ako predmet prevodu a zaväzuje sa previesť na neho svoje vlastnícke právo k nim, a účastník v 2. rade tieto nehnuteľnosti preberá od účastníka v 1. rade do svojho výlučného vlastníctva za cenu uvedenú v ďalšom odseku tohto článku.

Medzi účastníkmi bola dojednaná cena za predmet prevodu celkom vo výške 5.000 EUR (slovom: päťtisíc eur), ktorú peňažnú sumu sa účastníci v 2. až 4. rade zaväzujú uhradiť účastníkovi v 1. rade pomerne podľa počtu ich obyvateľov k 31.12.2019, nasledovne:

- a) účastník v 2. rade sa zaväzuje zaplatiť účastníkovi v 1. rade sumu 1.592 EUR bankovým prevodom na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr do 10 dní odo dňa, ktorý deň nasleduje po dni, na ktorom posledný z účastníkov v 2. až 4. rade zverejnil túto zmluvu v súlade s ust. § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení,



- b) účastník v 3. rade sa zaväzuje zaplatiť účastníkovi v 1. rade sumu 2.096 EUR bankovým prevodom na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr do 10 dní odo dňa, ktorý deň nasleduje po dni, na ktorom posledný z účastníkov v 2. až 4. rade zverejnil túto zmluvu v súlade s ust. § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení,
- c) účastník v 4. rade sa zaväzuje zaplatiť účastníkovi v 1. rade sumu 1.312 EUR bankovým prevodom na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr do 10 dní odo dňa, ktorý deň nasleduje po dni, na ktorom posledný z účastníkov v 2. až 4. rade zverejnil túto zmluvu v súlade s ust. § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení.

#### Článok V.

Účastník v 1. rade vyhlasuje, že na predmete prevodu sa neviažu žiadne právne povinnosti či vecné bremená, ťarchy alebo dlhy, ani žiadne práva tretích osôb, ktoré by bránili naplneniu účelu tejto zmluvy vrátane nadobudnutia vlastníckeho práva k predmetu prevodu účastníkom v 2. rade. Pokiaľ by niektoré z týchto vyhlásení bolo v rozpore s faktickým stavom, tak účastníci v 2. až 4. rade majú právo odstúpiť od tejto zmluvy.

Účastníci v 2. až 4. rade prehlasujú, že stav predmetu prevodu je im známy a akceptovateľný.

Účastník v 2. rade vyhlasuje, že predmet prevodu nadobúda v súlade s účelom vymedzeným v článku III. tejto zmluvy, preto sa zaväzuje, že s predmetom prevodu bude nakladať a disponovať len s predchádzajúcim písomným súhlasom účastníkov v 3. a 4. rade (resp. súhlasom poslancov obecných zastupiteľstiev.).

#### Článok VI.

Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že táto zmluva je platná a pre nich záväzná dňom jej podpísania a vlastnícke právo nadobudne účastník v 2. rade k predmetu prevodu vkladom, pričom právne účinky vkladu vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Dunajská Streda, katastrálny odbor, o jeho povolení. Pokiaľ by Okresný úrad Dunajská Streda, katastrálny odbor, konanie o návrhu na vklad právoplatne zastavil, hociktorý z účastníkov má právo odstúpiť od tejto zmluvy.

Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 47a ods. 1/ Občianskeho zákonníka v platnom znení.

Návrh na vklad bude predložený účastníkom v 2. rade na katastrálny odbor Okresného úradu Dunajská Streda bezodkladne po podpísaní tejto zmluvy zo strany každého účastníka a po zverejnení na webovej stránke obcí. Náklady spojené s prevodom podľa tejto zmluvy vrátane správneho poplatku za vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností sa účastníci v 2. až 4. rade zaväzujú hradiť rovnakým dielom, a to každý z nich 1/3 – inu týchto nákladov.

V zmysle § 42 ods. 3 zák. č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v platnom znení podpisy štatutárnych zástupcov účastníka v 1. rade musia byť osvedčené.



V zmysle § 30 ods. 4/ zák. č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v platnom znení, pokiaľ ide o účastníka v 1. rade, prílohou návrhu na vklad podľa tejto zmluvy musí byť aj čestné vyhlásenie o splnení podmienok podľa § 59a Obchodného zákonníka alebo čestné vyhlásenie, že sa tieto podmienky na danú obchodnú spoločnosť nevzťahujú.

### **Článok VII.**

Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že tento právny úkon je urobený v predpísanej forme, účastníci sú oprávnení nakladať s nehnuteľnosťami, prejavy vôle sú dostatočne určité a zrozumiteľné, zmluvná voľnosť a právo nakladať s nehnuteľnosťami neboli obmedzené, zmluva neodporuje zákonu, ani zákon neobchádza a neprieči sa dobrým mravom. Podmienky prevodu podľa tejto zmluvy boli prerokované obecným zastupiteľstvom Obce Pataš, Obce Nárada a Obce Sap, pričom s tým súvisiace uznesenia tvoria prílohu návrhu na povolenie vkladu.

Zmluvné strany ďalej prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli, ktoré skutočnosti potvrdzujú vlastnoručnými podpismi na tejto zmluve. Táto zmluva bola vyhotovená v šiestich exemplároch, z ktorých dva exempláre budú predložené Okresnému úradu Dunajská Streda, katastrálny odbor, za účelom povolenia vkladu do katastra, a každá zo zmluvných strán si obdrží jedno jej vyhotovenie.

### **Článok VIII. Splnomocnenie**

Táto zmluva bola vyhotovená na požiadanie účastníkov v 2. až 4. rade advokátkou JUDr. Sylviou Barciovou, so sídlom v Dunajskej Strede, Komenského 6331/1F, ktorú zároveň účastníci tejto zmluvy poverili aj so spísaním a podaním návrhu na povolenie vkladu ako aj s vykonaním relevantných právnych úkonov (napr. dodatkom k zmluve alebo doložkou na zmluve) v záujme odstránenia eventuálnych chýb v písaní alebo počítaní alebo iných zrejmych nesprávností, ktoré by boli vytknuté zo strany Okresného úradu Dunajská Streda, katastrálny odbor, na základe osobitného rozhodnutia o prerušení konania, vrátane prevzatia rozhodnutia o povolení vkladu (o prerušení konania), ako aj prijímania akýchkoľvek písomností, vzťahujúcich sa na zápis vlastníckeho práva vydaných v rámci konania o povolení vkladu.

Účastníci tejto zmluvy zároveň poverili menovanú advokátku aby osobne a v mene každého účastníka prevzala vyššie uvedené rozhodnutia a aby následne všetky exempláre rozhodnutia o povolení vkladu odovzdala niektorému z účastníkov, ktorý sa zaväzuje odovzdať ostatným účastníkom im určený exemplár.

V Nárade, dňa 25. 02. 2021

Účastník v 1. rade:

**MEDZIČILIZIE, a.s.**  
930 08 ČILIŽSKÁ RADVAŇ  
IČO:191396, IČ pre DPH: SK2020365039  
-1-

.....  
**Medzičilizie, a.s.**  
**Ing. Pavol Majerčák**  
**podpredseda predstavenstva a.s.**  
(overený podpis)

.....  
**Medzičilizie, a.s.**  
**Peter Čuchran**  
**člen predstavenstva**  
(overený podpis)

Účastník v 2. rade:

.....  
**Obec Ňárad**  
v zast. Jozef Lukács, starosta obce

Účastník v 3. rade:

.....  
**Obec Pataš**  
v zast. Ernest Takács, starosta obce

Účastník v 4. rade:

.....  
**Obec Sap**  
v zast. Ing. František Miklós, starosta obce